

24-25

Guía de la asignatura PRUEBA LIBRE



PL - JAPONÉS A2.1

CÓDIGO DE IDIOMA : 04841031

UNED

24-25

PL - JAPONÉS A2.1

CÓDIGO DE IDIOMA : 04841031

INDICE

INTRODUCCIÓN

OBJETIVOS

EQUIPO DOCENTE

CONTENIDOS

EVALUACIÓN

IGUALDAD DE GÉNERO

INTRODUCCIÓN

Este nivel Prebásico A2.1. será seguido posteriormente por el nivel Básico A2.2 según la nivelación del MCERL (Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas) de las lenguas modernas.

Dentro del marco del plurilingüismo y pluriculturalismo de la Unión Europea, agrupación a la que pertenece el sistema educativo español, el aprendizaje del idioma oriental, en este caso japonés, seguirá las mismas pautas de enseñanza que las lenguas modernas en general. Sin embargo, somos plenamente conscientes de las diferencias entre los idiomas europeos y los orientales en materia de las dificultades concretas que supone dicho aprendizaje. Hemos necesitado más tiempo y esfuerzo. personal para superar tales dificultades en los dos cursos de introducción. No obstante, en este nivel finalmente empezamos a disfrutar del conocimiento básico del idioma japonés y a aplicarlo al siguiente nivel para mayor autonomía de expresiones tanto orales como escritas. Con el dominio del silabario japonés y kanjis que hayan aprendido en los dos anteriores niveles, el alumno podrá adquirir mayor destreza en la comprensión y la expresión.

OBJETIVOS

El nivel está ideado para aquellos que se han iniciado en el idioma japonés y tengan la destreza de escribir todos los sonidos japoneses con letras *kana* y algunos *kanji* básicos introducidos en los niveles de iniciación y elemental. En cuanto a la competencia comunicativa deben saber hablar de sí mismos, sus pertenencias y de las personas que conoce y con las que puede relacionarse de forma elemental, siempre que la pronunciación sea clara y el discurso se articule lentamente. En este nivel adquirirá además competencias para hablar de su familia, de su entorno, directamente relacionadas consigo mismo: aficiones, idiomas, ciudad, estaciones del año, etc.

El objetivo del nivel es la continuación del nivel iniciación en cuatro destrezas de la lengua: hablar, oír, escribir y comprender. Este nivel prebásico A2.1. corresponde a la primera mitad del nivel A2 de la *Japan Foundation Standard for Japanese-Language Education* que se deriva del Marco Común Europeo de Referencia ofrecido por el Consejo de Europa. El estudiante al final del nivel habrá conseguido los siguientes objetivos:

- Comprender frases y el vocabulario más habitual sobre temas de interés personal. Ser capaz de captar la idea principal de avisos y mensajes breves, claros y sencillos.
- Ser capaz de leer textos muy breves y sencillos escritos tanto en *kana* como en *kanji*.

- Poder reconocer y escribir unos 150 kanjis básicos.
- Utilizar una serie de expresiones y frases para describir con términos sencillos a sí mismo y a su entorno. Poder comunicarse en tareas sencillas y habituales que requieren un intercambio simple y directo de información sobre asuntos cotidianos. Ser capaz de escribir notas y mensajes breves y sencillos relativos a mis necesidades inmediatas; por ejemplo, escribir un correo electrónico invitando a un amigo para ir de excursión.

EQUIPO DOCENTE

Coordinador	Contacto	Horario
Emi Takamori	etakamori@invi.uned.es	Martes, 10.00-11.00 h (a través de Microsoft Teams)

CONTENIDOS

Contenido funcionales

Mi familia y yo

Hablar brevemente sobre dónde vives tú o tu familia, y qué haces/hacéis, decir en qué idiomas hablas con tu familia y amigos

Hablar de tus aficiones, leer comentarios breves y sencillos sobre la presentación que alguien ha hecho de sí mismo en una página web, escribir comentarios cortos y simples sobre la presentación que alguien ha hecho de sí mismo en una página web

Las estaciones y el clima

Hablar brevemente sobre el paso de las estaciones, decir qué estación te gusta y explica brevemente por qué

Hablar sobre el tiempo en tus saludos diarios, empezar una conversación por teléfono hablando del tiempo

Mi ciudad

Utilizando un mapa, enseñar a un amigo sitios o áreas recomendables de tu ciudad, utilizando un mapa, contarle a un amigo cómo es el sitio de su interés y de qué tener cuidado

Explicar a alguien cómo llegar a un sitio cercano, corregir la información que alguien ha entendido mal, describir las características de edificios que se ven en la distancia

Salir y quedar

Hablar con un amigo sobre la hora y el lugar donde quedaréis, leer un e-mail de un amigo en el que te dice que llegará tarde, disculparse por llegar tarde y da una explicación

Invitar a un amigo a visitar un lugar que le recomiendes/Responder a una invitación, decir a tu amigo que te gustaría pasar por algún lugar

La lengua y la cultura de países extranjeros

Decir qué idiomas has estudiado y cuándo, habla sobre los idiomas que has estudiado hasta ahora, escribir qué idiomas has estudiado y cuándo, pedir ayuda para entender o aprender un idioma extranjero/Responder a una petición de ayuda

Hablar de tu relación con una cultura extranjera, ofrecer ayuda a alguien con un problema/Aceptar un ofrecimiento de ayuda, leer programa de un evento

Contenidos de escritura y de vocabulario

1. Familias y parientes, 8 Kanji
2. Aficiones, 8 Kanji
3. Estaciones del año, naturaleza, 9 Kanji
4. Clima y tiempo, 9 Kanji
5. Características de la ciudad, tiendas, 8 Kanji
6. Cosas que se encuentran en una ciudad, características de los edificios, 9 Kanji
7. Lugares donde las personas quedan, razones por las que llega tarde, 9 Kanji
8. Sitios turísticos, acciones durante el viaje, 9 Kanji
9. Estudio de idiomas, sistema educativo en Japón, 8 Kanji
10. Actividades culturales, 12 Kanji

Contenidos gramaticales

1. Acción continua con la forma verbal TE + imasu.
2. Sustantivación de un verbo (Shumi wa ...koto desu.), oración subordinada de tiempo con TOKI.
3. Expresión de un cambio de estado (Adjetivo [...ni/...ku] narimasu).
4. Repaso de las oraciones en pasado, oración nominal en pasado (...deshita).
5. Conexión de dos adjetivos en una oración, partícula conjuntiva adversativa KEDO.
6. Indicación con forma verbal TE + kudasai, conexión de dos verbos en una oración.
7. Expresión de motivo con la forma verbal TE, repaso de la expresión de objetivo con la partícula NI.
8. Expresión de tiempo (antes de / después de...), expresión de acción (in)completa (adverbios MOU y MADA).
9. Descripción de una característica de algo con las partículas de WA y GA, sustantivación con la partícula NO, petición formal con la forma verbal TE + kudasai masen ka.
10. Repaso de las expresiones de deseo, partícula NI de frecuencia, expresión de intención con verbo TE + mimasu, expresión de ofrecer ayuda (...mashoo ka).

EVALUACIÓN

TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL - CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Tipo de examen

Oral y Escrito

Descripción de las pruebas escritas

El examen escrito está compuesto por las siguientes dos pruebas: **Comprensión Lectora** y **Expresión Escrita**. Cada una de las competencias se evalúa de manera independiente, no se hace nota media. (Las preguntas relacionadas con el uso de la lengua, si hubiera, formarán parte de la prueba de Comprensión Lectora)

Estas subpruebas se desarrollan en una única convocatoria (mayo/junio), de modo que no se conservan notas parciales.

En lo que concierne a la prueba escrita, se proporcionan dos fechas de examen (tal y como se recoge en el calendario de exámenes publicado en la página web de UNED Idiomas : <https://www.uned.es/universidad/inicio/estudios/idiomas/examenes.html>), pudiendo el estudiante concurrir a la que le resulte más conveniente.

El centro asociado donde se realizará el examen escrito es el que se haya seleccionado en el proceso de matrícula. Los estudiantes matriculados no recibirán tutorías en los centros asociados. Sus servicios se limitan a la obtención de la tarjeta de estudiante y la realización de los exámenes escritos. Es responsabilidad del estudiante comprobar en su centro asociado con suficiente antelación si debe desplazarse a otro para realizar la prueba. En Madrid la asignación de centros se realiza según el apellido.

Descripción de las pruebas orales

El examen oral también consta de dos pruebas destinadas a evaluar dos competencias distintas: **Comprensión Auditiva** y **Expresión e Interacción Orales**. Cada una de estas competencias se evalúa de manera independiente, por lo que no se promedia una calificación final.

La prueba oral se lleva a cabo durante un periodo determinado, en mayo/junio, cuya fecha se publica en la página web. Esta parte del examen se realiza en línea a través de la aplicación E-Oral.

Para garantizar la calidad de los procesos de evaluación, las pruebas orales deben ser grabadas. La UNED se compromete a no difundir dichas grabaciones ni utilizarlas para fines ajenos a la evaluación del rendimiento académico del estudiante. La matrícula en este examen implica la aceptación de esta condición.

ESTRUCTURA DE LAS PRUEBAS Y CALIFICACIONES

PRUEBA ESCRITA

Prueba escrita - Comprensión lectora / Uso de la lengua

Comprensión lectora (% nota final) 25

Tareas

Responder a 8 preguntas de respuesta cerrada de dos textos escritos tanto en kana como en kanji (aprox. 300-400 letras).

Responder a 17 preguntas, de respuesta cerrada, sobre cuestiones de vocabulario y de gramática.

Duración del examen (minutos)	60
Instrucciones en español	Si
Valor acierto	1
Descuento fallo	0.3
Nota mínima para aprobar	5

Prueba escrita - Expresión escrita

Expresión escrita (% nota final)	25
----------------------------------	----

Tareas

a. Traducción (del español al japonés) de 5 oraciones.

b. Escribir una redacción (aprox. 200 letras) sobre un tema relativo a su vida diaria.

Duración del examen (minutos)	60
Instrucciones en español	Si
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	6

PRUEBA ORAL

Prueba oral - Comprensión auditiva

Comprensión auditiva (% nota final)	25
-------------------------------------	----

Tareas

Responder a 10 preguntas de elección múltiple sobre monólogos y diálogos.

Duración del examen (minutos)	10
Instrucciones en español	Si
Valor acierto	1
Descuento fallo	0.16
Nota mínima para aprobar	5

Prueba oral - Expresión Oral

Expresión Oral (% nota final)	25
-------------------------------	----

Tareas

a. Expresión:

Lectura en voz alta de 3 oraciones escritos en Hiragana, Katakana y Kanji.

Monólogo (2:30 minuto aprox.) sobre un tema establecido.

b. Interacción:

Una breve conversación (1 minuto aprox.) sobre un tema establecido.

Duración del examen (minutos)	12
-------------------------------	----

Instrucciones en español	Si
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	6

Cómo se obtiene la calificación

Calificación: El tipo de calificación es **APTO/NO APTO**, sin calificación numérica. Para obtener la calificación de APTO en el nivel, el alumnado debe superar las cuatro destrezas evaluadas: Comprensión Lectora , Expresión Escrita, Comprensión Auditiva y Expresión e Interacción Orales.

La matrícula en la Prueba Libre solo da derecho a una única convocatoria, sin posibilidad de recuperación posterior.

Revisiones: Las solicitudes de revisión de las pruebas realizadas deben enviarse a través de la aplicación de revisión de calificaciones. El alumnado dispondrá de un plazo de 7 días naturales, contados desde la publicación de las calificaciones en la Secretaría Virtual de la UNED, para solicitar la revisión mediante dicha aplicación. De acuerdo con la normativa general de la UNED, toda solicitud de revisión debe estar debidamente motivada, argumentando las razones por las cuales el estudiante considera que sus respuestas son correctas. Las solicitudes que carezcan de argumentación no serán admitidas.

No se proporcionará retroalimentación de las pruebas calificadas como APTO. Tampoco se ofrecerá retroalimentación de las pruebas calificadas con NO APTO, salvo que se haya seguido el proceso de revisión conforme a la normativa de la UNED.

Importante: No se atenderán solicitudes fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado. Una vez recibida la respuesta del profesor corrector, si el estudiante sigue en desacuerdo con la calificación obtenida, dispondrá de un plazo de 5 días naturales para solicitar la constitución de una comisión de revisión. Para ello, deberá rellenar el formulario disponible en la página web de UNED Idiomas y enviarlo al correo electrónico direccion.cuid@adm.uned.es.

Certificación: El estudiantado de UNED Idiomas podrá obtener de forma gratuita y en línea un certificado con sus calificaciones en cada una de las cuatro destrezas mencionadas. Para informarse sobre el procedimiento de descarga del certificado, se recomienda consultar la página web de UNED Idiomas.

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género